

N. 94 — 1658

4 MEI 1994. — Décret tot aanpassing van decreten, wetten, koninklijke en ministeriële besluiten aan de federale terminologie en aan de toepassing van artikel 198 van de Grondwet (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 39 en 127 tot 129 van de Grondwet.

Art. 2. In alle van kracht zijnde decreten worden de woorden « Executieve », « Gemeenschapsexecutieve », « Gewestexecutieve », « Gemeenschaps- en Gewestexecutieve », « Gemeenschapsminister » en hun meervoudsvorm respectievelijk vervangen door de woorden « regering », « Gemeenschapsregering », « Gewestregering », « Gemeenschaps- en Gewestregering », « Vlaamse minister » of hun meervoudsvorm.

Art. 3. De Vlaamse regering brengt de bepalingen in de van kracht zijnde wetten en koninklijke en ministeriële besluiten waarin aangelegenheden worden geregeld die aan de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest zijn overgedragen in overeenstemming met de nieuwe federale terminologie door :

a) de woorden « nationale overheid », naargelang het geval, te vervangen door de woorden « federale overheid », « de Vlaamse Gemeenschap » of « het Vlaamse Gewest »;

b) het woord « Regering », naargelang het geval, te vervangen door de woorden « federale Regering » of « Vlaamse regering »;

c) de woorden « Executieve », « Gemeenschapsexecutieve », « Gewestexecutieve », « Gemeenschaps- en Gewestexecutieve », « Gemeenschapsminister » en hun meervoudsvorm respectievelijk te vervangen door de woorden « regering », « Gemeenschapsregering », « Gewestregering », « Gemeenschaps- en Gewestregering », « Vlaamse minister » of hun meervoudsvorm.

Art. 4. De Vlaamse regering brengt de bepalingen in de van kracht zijnde decreten, wetten waarin aangelegenheden worden geregeld die aan de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest zijn overgedragen, besluiten van de Vlaamse regering en koninklijke en ministeriële besluiten waarin aangelegenheden worden geregeld die aan de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest zijn overgedragen in overeenstemming met de nieuwe nummering en onderverdeling van de Grondwet ingeval van toepassing van artikel 198 van de Grondwet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 mei 1994.

- De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming,

J. SAUWENS

(1) *Zitting 1993-1994.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 476, nr. 1. — Amendementen : 476, nr. 2. — Verslag : 476, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 11 maart en 19 april 1994.

TRADUCTION

F. 94 — 1658

4 MAI 1994. — Décret adaptant les décrets, lois, arrêtés royaux et ministériels à la terminologie fédérale et à l'application de l'article 198 de la Constitution (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le présent décret régit une matière visée aux articles 39 et 127 à 129 de la Constitution.

Art. 2. Dans tous les décrets en vigueur, les mots « Exécutif », « Exécutif communautaire », « Exécutif régional », « Exécutif communautaire et régional », « Ministre communautaire » et leurs pluriels sont remplacés respectivement par les mots « Gouvernement », « Gouvernement communautaire », « Gouvernement régional », « Gouvernement communautaire et régional », « Ministre flamand » ou leurs pluriels.

Art. 3. Le Gouvernement flamand assure la concordance des dispositions des lois et des arrêtés royaux et ministériels régissant des matières transférées à la Communauté flamande ou à la Région flamande avec la nouvelle terminologie fédérale :

a) en remplaçant les mots « autorités nationales » par les mots « autorités nationales » par les mots « autorités fédérales », « la Communauté flamande » ou « la Région flamande », selon le cas;

b) en remplaçant le mot « Gouvernement » par les mots « Gouvernement fédéral » ou « Gouvernement flamand », selon le cas;

c) en remplaçant les mots « Exécutif », « Exécutif communautaire », « Exécutif régional », « Exécutif communautaire et régional », « Ministre communautaire » et leurs pluriels respectivement par les mots « Gouvernement », « Gouvernement communautaire », « Gouvernement régional », « Gouvernement communautaire et régional », « Ministre flamand » ou leurs pluriels.

(1) *Session 1993-1994.*

Documents. — Projet de décret : 476, n° 1. — Amendements : 476, n° 2. — Rapport : 476, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption : Séances des 11 mars et 19 avril 1994.

Art. 4. Le Gouvernement flamand assure la concordance des dispositions des décrets, des lois régissant des matières transférées à la Communauté flamande ou à la Région flamande, des arrêtés du gouvernement flamand et des arrêtés royaux et ministériels régissant des matières transférées à la Communauté flamande ou à la Région flamande avec la nouvelle numérotation et la nouvelle subdivision de la Constitution, lorsque l'article 198 de la Constitution est d'application.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 mai 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Communications, du Commerce extérieur et des Réformes institutionnelles,

J. SAUWENS

N. 94 — 1659

[S-C — 35662]

16 MAART 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 juli 1983 houdende toekenningsvoorwaarden van het bedrag voor de Vlaamse Gemeenschap van de dagprijs voorzien in artikel 3, § 6, van het koninklijk besluit van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor Medische, Sociale en Pedagogische Zorg voor Gehandicapten en houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten, geplaatst ten laste van de openbare besturen, van het ministerieel besluit van 24 april 1973 en van het ministerieel besluit van 18 juni 1975

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikelen 52, 2^o en 53;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, inzonderheid op artikel 3, § 6;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 juli 1983 houdende toekenningsvoorwaarden van het bedrag voor de Vlaamse Gemeenschap van de dagprijs voorzien in artikel 3, § 6, van het koninklijk besluit van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten en houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten, geplaatst ten laste van de openbare besturen, van het ministerieel besluit van 24 april 1973 en van het ministerieel besluit van 18 juni 1975, gewijzigd bij besluiten van de Vlaamse regering van 28 september 1983 en 12 maart 1986;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 23 november 1993;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 14 maart 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld de regels dienen vastgesteld volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap personeelsuitbreiding kan toestaan in bepaalde werkvormen van erkende voorzieningen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, § 3. van het besluit van de Vlaamse regering van 28 juli 1983 houdende toekenningsvoorwaarden van het bedrag voor de Vlaamse Gemeenschap van de dagprijs voorzien in artikel 3, § 6, van het koninklijk besluit van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten en houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten, geplaatst ten laste van de openbare besturen, van het ministerieel besluit van 24 april 1973 en van het ministerieel besluit van 18 juni 1975, gewijzigd bij besluiten van de Vlaamse regering van 28 september 1983 en 12 maart 1986, worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende leden ingevoegd :

« Op basis van de criteria en overeenkomstig de procedure die het bepaalt, kan het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap voor de voorzieningen, die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit erkend zijn onder het stelsel van tehuizen voor meer dan 21-jarige niet-werkenden of onder het semi-internaatstelsel en internaatstelsel voor minder dan 21-jarige zwaar meervoudige gehandicapten toestaan de volgens de erkende capaciteit subsidieerbare norm van begeleidend en verzorgend personeel, exclusief de functie van opvoeder-groepschef, volledig te benutten.

Art. 2. De bij artikel 1 bedoelde aanwervingen worden door het Fonds slechts toegestaan als minstens 1/3 van het krachtens deze bepalingen aangeworven personeel onder toepassing valt van de bepalingen van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan.